

**SE**

Friskrivningsklausul
Jöllenbeck GmbH har inte någon ansvarskyddighet för skador på produkt eller person som orsakats av oaktam, felaktigt eller ej därtill avsett användning av produkten.

Support
Vänd dig till vår tekniska support om du har problem vid installation eller anslutning av apparaten. På vår hemsida <http://www.speedlink.com> finns det ett supportformulär. Alternativt kan du skicka ett e-postmeddelande direkt till supporten: support@speedlink.com

PL

Wyłączenie z odpowiedzialności
Jöllenbeck GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub urządzenia osobę powstałe wskutek nieuwzględnienia, niewłaściwego, nieprawnego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia.

Dział techniczny
W przypadku trudności z instalacją lub podczas podłączania urządzenia, należy zwrócić się o pomoc do naszego działu technicznego. Na naszej stronie internetowej <http://www.speedlink.com> przygotowaliśmy formularz pomocy technicznej. Z działem technicznym można skontaktować się również bezpośrednio wysyłając wiadomość e-mail: support@speedlink.com

CZ

Omezení odpovědnosti
Společnost Jöllenbeck GmbH neručí za škody na výrobku ani újzu osob způsobené nepozorným, neodborným nebo nesprávným použitím výrobku nebo jeho používáním neopodstatněným účelu stanovenému výrobcem.

Podpora
V případě potřeby při instalaci nebo při používání zařízení se obraťte na naše oddělení technické podpory. Na našem webu <http://www.speedlink.com> je k dispozici formulář pro využití podpory. Můžete také napsat e-mail přímo do oddělení podpory: support@speedlink.com

BG

Исключване на отговорността
Jöllenbeck GmbH не поема отговорност за вреди по продукта или наравявания на лица вследствие на невнимателно, нецелесъобразно, неправилно или несъответно приложение на целите на производителя.

Свързка
Ако имате затруднения при инсталирането или при свързването на уреда, обрнете се към нашите специалисти по техническа поддръжка. На нашата уеб-страница <http://www.speedlink.com> сме предоставили формуляр за поддръжка. Като алтернатива можете да напишете имейл директно на специалистите по поддръжка: support@speedlink.com

DK

Fritagelse for ansvar
Jöllenbeck GmbH overtager intet ansvar for materielle skader eller personskader, som opstår på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig, ukorrekt brug eller hvis produktet bruges til andre formål end dem som angives af producenten.

Support
Hvis du har problemer med installationen eller tilslutningen af enheden, kontakt venligst vores tekniske support. På vores website <http://www.speedlink.com> finder du en supportblanket. Alternativt kan du direkte sende en e-mail til vores support: support@speedlink.com

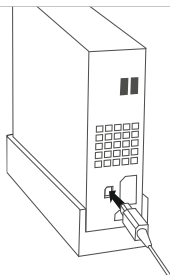
HU

Felhasználói kizárása
A termék elővigyázatlan kezeléséből, szakszerűtlen, hibás vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károsodásait vagy az ilyen okokból bekövetkező személyi sérüléseit a Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget.

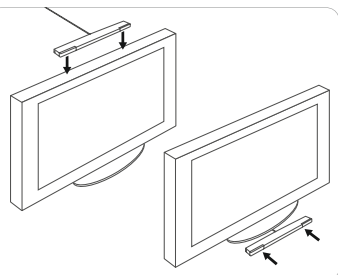
Támogatás
Amennyiben nehézségekre ütközik a termék üzemi beállítására vagy csatlakoztatására, kérjük látogasson el a honlapunkra <http://www.speedlink.com> címen rendelkezőnkkel egy támogatást kérő űrlap. Vagy közvetlenül e-mailben is fordulhat hozzánk támogatási igényével: support@speedlink.com

1

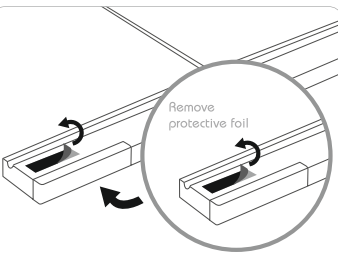
Connecting the Sensor Bar to the console

**2**

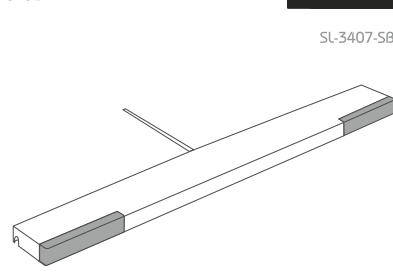
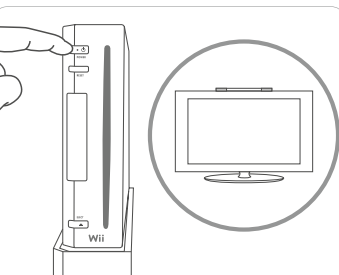
Positioning the Sensor Bar

**3**

Fixing the Sensor Bar with the adhesive feet

**4**

Switching the console on - ready to use



SL-3407-SBK-01

accessory for **Wii****Sensor Bar****Quick Install Guide**

www.speedlink.com



SL-3407 | Vers. 1.2
© 2010 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Nintendo is a registered trademark. Wii™ and the Wii™ Logo are trademarks of Nintendo Co., Ltd. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

SE

- Koppla mottagarsensorn till Wii™-konsolen med kabeln.
- Ställ sensorn i mitten ovanför eller under din TV.
- Om du vill kan du fixera sensorn med klisterfötterna på undersidan.
- Sätt på konsolen. Sedan är mottagarsensorn klar att användas.

DK

- Forbind modtagersensoren med Wii™ konsollen via kablet.
- Opstil modtagersensoren i midten på eller under fjernsynet.
- Hvis det ønskes, kan modtagersensoren fikseres ved hjælp af de slevklæbende fødder på bunden.
- Tænd konsollen. Modtagersensoren er nu klar til brug.

PL

- Połącz kablem czujnik odbiornika z konsolą Wii™.
- Ustaw czujnik odbiornika pośrodku nad lub pod odbiornikiem TV.
- W razie potrzeby zamocuj czujnik odbiornika za pomocą przyklejanych nóżek po stronie spodniej.
- Włącz konsolę. Czujnik odbiornika jest gotowy do pracy.

HU

- Csatlakoztassa a vevőérzékelőt a kábellel a Wii™ konzolhoz.
- Állítsa a vevőérzékelőt középre a tévé alá vagy fölé.
- Ha kívánja, rögzítse a vevőérzékelőt az alján lévő tapadó lábak segítségével.
- Kapcsolja be a ko nszolt. A vevőérzékelő ezzel üzembékész.

CZ

- Zapojte přijímací senzor kabelem do Vaší konzoly Wii™.
- postavte přijímací senzor do středu, nad nebo pod Vaší televizní přijímač.
- Pokud si přejete, upevněte přijímací senzor pomocí lepicích nohou na spodní straně.
- Zapněte konzoli. Přijímací senzor je nyní připraven k použití.

GR

- Συνδέστε τον αισθητήρα δέκτη μέσω του καλωδίου με την κονσόλα Wii™.
- Τοποθετήστε στη μέση επάνω ή κάτω από την τηλεόραση σας τον αισθητήρα δέκτη.
- Εάν απαιτηθεί σταθεροποιήστε τον αισθητήρα δέκτη με τη βοήθεια των ποδιών με βεντούζες στην κάτω πλευρά.
- Ενεργοποιήστε την κονσόλα. Τώρα ο αισθητήρας δέκτη είναι έτοιμος για χρήση.

BG

- Чрез кабела свържете приемния сензор с конзолата Wii™.
- Поставете приемния сензор по средата на горната или долната част на Вашия телевизор.
- Едн απαιтнθεί стаθεροпoиήστε τον αισθητήρα δέκτη με τη βοήθεια των ποδιών με βεντούζες στην κάτω πλευρά.
- Включете конзолата. Приемният сензор е готов за употреба.

SI

- Sprejemni senzor s pomočjo kabla povežite s svojo konzolo Wii™.
- Sprejemni senzor postavite na sredino na ali pod televizor.
- Po želji sprejemni senzor s pomočjo lepjljivih podstavkov pritrdite na spodnji strani.
- Vklpote konzolo. Sprejemni senzor je sedaj pripravljen za uporabo.

EN
Disclaimer of liability
Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any product deficiencies or injuries that occur to people due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Support
If you experience difficulties when installing or connecting the product, please get in touch with our technical support team. A support form is available on our website: <http://www.speedlink.com>. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

FR
Clause d'exclusion de responsabilité

La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inappropriée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Assistance technique
Si vous rencontrez des difficultés en installant ou en branchant l'appareil, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web <http://www.speedlink.com>. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com

ES
Restricciones a la garantía

Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Soporte
Si tienes alguna dificultad en la instalación o en la conexión del aparato, ponte en contacto con nuestros servicios de asistencia técnica. En nuestra página web www.speedlink.com encontrarás un formulario para soporte técnico. Opcionalmente puedes acceder al soporte técnico mandando un e-mail: support@speedlink.com

TR
Sorumluluk istisnası

Jöllenbeck GmbH, ürünün dikkatsiz, uygunsuz, hatalı ya da yanlış kullanımlardan kaynaklanan ürünün olumsuz etkilerine veya kişisel yaralanmalarına sorumluluk kabul etmez.

Destek
Cihazın kurulumu veya bağlantısı sırasında herhangi bir sorunu karşılayamaz durumunda lütfen teknik destek ekibimize başvurunuz. <http://www.speedlink.com> adresindeki internet sitemizde sizin için bir destek formu hazırladık. Alternatif olarak destek ekibimize doğrudan e-posta göndererek de ulaşabilirsiniz: support@speedlink.com

DE
Haftungsausschluss
Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Support
Wenn Sie Schwierigkeiten bei der Installation oder beim Anschluss des Geräts haben sollten, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Auf unserer Webseite <http://www.speedlink.com> haben wir ein Supportformular bereit gestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

NL
Vrijwaring van aansprakelijkheid

Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of verwonding van personen ten gevolge van onoplettend, ondeskundig of verkeerd gebruik van het product of gebruik dat niet overeenkomt met de door de producent voorgeschreven doeleinden.

Support
Neem contact op met onze technische dienst wanneer u problemen ondervindt bij de installatie of de aansluiting van het toestel. Op onze website <http://www.speedlink.com> bieden wij u een supportformulier. Als alternatief kunt u ons ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

IT
Esclusione di responsabilità

La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto alquanto, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.

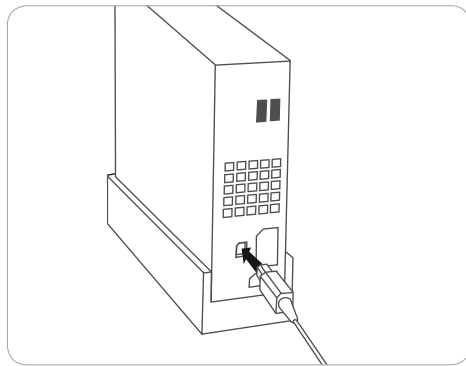
Supporto
In caso di difficoltà nell'installazione o durante il collegamento del dispositivo, rivolgersi al nostro supporto tecnico. Sul nostro sito web www.speedlink.com abbiamo messo a disposizione un modulo di supporto. In alternativa potete scrivere un'e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com

RU
Исключение ответственности

Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за повреждения изделия или травмы людей вследствие неосторожной, ненадлежащей, неправильной или неадекватной эксплуатации устройства.

Поддержка
В случае трудностей с установкой или подключением устройства свяжитесь с нашей службой технической поддержки. На нашем сайте <http://www.speedlink.com> имеется специальная форма поддержки. В качестве альтернативы вы можете обратиться по адресу электронной почты: support@speedlink.com

1 Connecting the Sensor Bar to the console



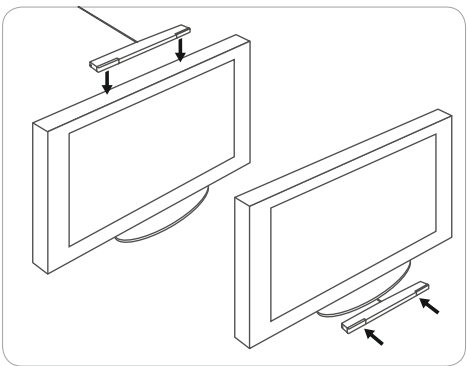
EN

- 1 Connect the sensor bar to your Wii™ console using the cable.
- 2 Position the sensor bar centrally either on the top of or below your television.
- 3 If you like, you can fix the sensor bar to the surface using the adhesive feet.
- 4 Switch the console on. Your sensor bar is now ready to use.

ES

- 1 Conecta el sensor receptor a la consola Wii™ con un cable.
- 2 Coloca luego el sensor en el medio, encima o debajo del televisor.
- 3 Si lo prefieres, fija el sensor a la parte inferior con los pies autoadhesivos.
- 4 Enciende la consola. El sensor está listo para operar.

2 Positioning the Sensor Bar



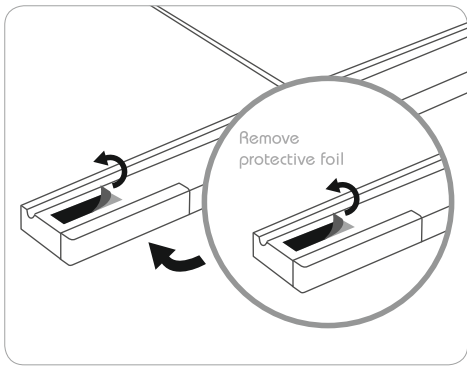
DE

- 1 Verbinden Sie den Empfangssensor über das Kabel mit Ihrer Wii™ Konsole.
- 2 Stellen Sie den Empfangssensor mittig ober- oder unterhalb Ihres Fernsehers auf.
- 3 Falls gewünscht, fixieren Sie den Empfangssensor mithilfe der Klebefüße an der Unterseite.
- 4 Schalten Sie die Konsole an. Der Empfangssensor ist nun einsatzbereit.

IT

- 1 Collegare via cavo il sensore di ricezione alla consola Wii™.
- 2 Collocare il sensore di ricezione in posizione centrale sopra o sotto il televisore.
- 3 Se richiesto, fissare il sensore di ricezione mediante i piedini adesivi posti sulla parte inferiore.
- 4 Accendere la console. Il sensore di ricezione ora è pronto per l'uso.

3 Fixing the Sensor Bar with the adhesive feet



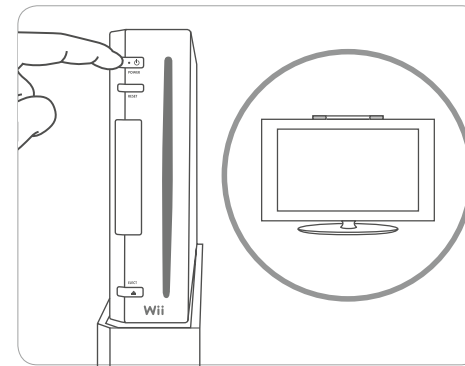
FR

- 1 Reliez la barre de détection à votre console Wii™ à l'aide du câble.
- 2 Placez la barre de détection au-dessus ou au-dessous de votre téléviseur au centre.
- 3 Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer la barre de détection à l'aide des pieds collants sur la face inférieure.
- 4 Allumez la console. La barre de détection est à présent prête à l'emploi.

TR

- 1 Alıcı sensörü kablo üzerinden Wii™ konsoluna bağlayın.
- 2 Alıcı sensörü televizyonunuzun üst veya alt kısmının ortasına yerleştirin.
- 3 İsteğe göre alıcı sensörü alt kısımdaki yapışkan ayaklar yardımıyla sabitleyin.
- 4 Konsolu çalıştırın. Alıcı sensör kullanıma hazırdır.

4 Switching the console on - ready to use



NL

- 1 Sluit de sensor met behulp van de kabel aan op de Wii™-console.
- 2 Plaats de sensor midden boven of onder uw tv.
- 3 Fixeer de sensor eventueel met behulp van de plakvoetjes aan de onderkant.
- 4 Schakel de console in. De sensor is nu gereed voor gebruik.

RU

- 1 Присоедините приемный датчик с помощью кабеля к приставке Wii™.
- 2 Установите приемный датчик по центру сверху или снизу от телевизора.
- 3 При желании приемный датчик можно зафиксировать с помощью приклеиваемый ножек на его нижней стороне.
- 4 Включите приставку. Теперь приемный датчик готов к работе.